

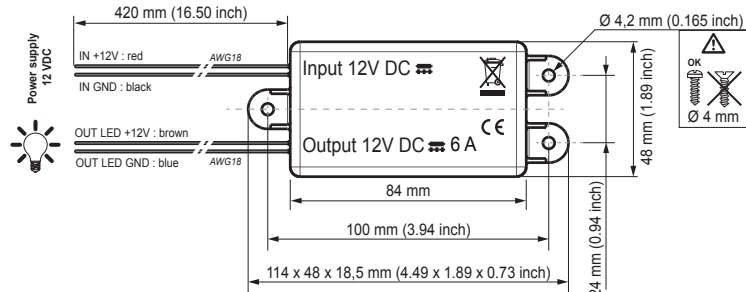
1 Installation

Mandatory instructions:

- Take care not to drill through the Hz DC receiver.
- The receiver power supply line must be equipped with a sectioning, and an over-current protection.

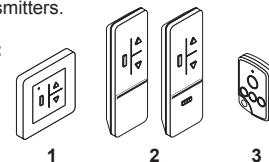
Recommendations:

- This receiver is not protected against load dump.
- Radio appliance using the same frequency (433.42 MHz) may reduce our product's performance (Ex: Wireless headphones).
- Keep a minimum distance of 8 in. (0.2m) between two Hz receivers. Keep a minimum distance of 12 in. (0.3m) between Hz receivers and Hz transmitters.

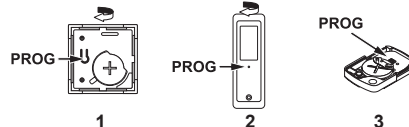


Compatible transmitter (max. 12 per receiver):

- 1: COLOR+ Wall Hz transmitter
 - 2: COLOR+ 1/5 mobile Hz transmitter
 - 3: TSA+ transmitter
- USA : use only FCC transmitter range.



Location of the PROG button on Hz transmitters:



2 Programming

2.1- Programming the first transmitter:

1. Switch the 12 V power supply of the receiver ON. The Led ramp will turn on for two seconds.
2. Select the desired channel*.
3. Press simultaneously the UP and DOWN buttons of the transmitter, the Led ramp will turn ON for two seconds.
4. Press the **PROG button** 1 second, the Led ramp will turn ON for two seconds. The operation is completed.

2.2- Adding a new transmitter:

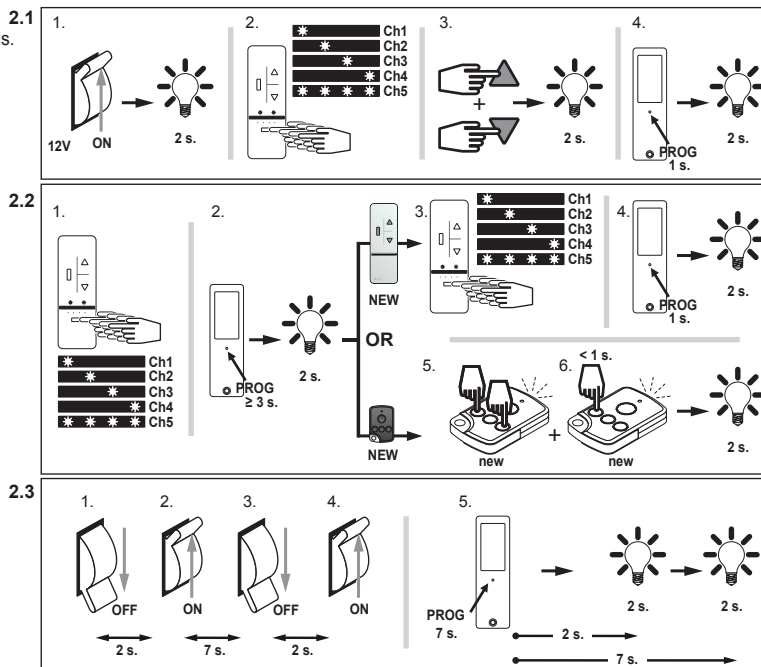
1. Select a channel already programmed*.
2. Press for 3 seconds the program button (PROG) until the Led ramp turns ON for two seconds.
3. Select the channel of the new transmitter you wish to add*.
4. Press the **PROG button** for 1 second, the Led ramp will turn ON for two seconds. The operation is completed.
5. Press simultaneously the 2nd and 4th buttons on the TSA+ you wish to add as shown in the picture, the TSA+'s Led will blink.
- 6- Press the desired channel (button) on the TSA+ you wish to add, the Led ramp turn on for two seconds. The operation is completed.

To remove a transmitter (Channel): repeat stages 1, 2 with a transmitter (Channel) that currently controls the receiver and stage 3,4 or 5,6 with the transmitter (Channel) to be deleted from the receiver.

* 2.1 (step 2) and 2.2 (step 1 & 3) only in case of multi channel transmitters (COLOR).

2.3- Cancelling programming:

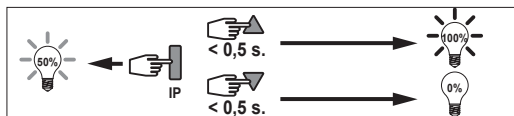
1. Switch off the 12V power supply to the receiver for **2 seconds**.
2. Switch the power to the receiver back on for **7 seconds**.
3. Switch off the power supply to the receiver for **2 seconds**.
4. Switch the power to the receiver back on. The Led ramp will blink for 2 minutes.
5. Press on the transmitter's **PROG button** for more than 7 seconds, the Led ramp will turn ON for 2 seconds twice in succession. The operation is completed.



3 Functioning

Led ramp control:

- A short press (<0,5 sec.) on the ▲ button to turn the Led ramp on (100%).
- A short press (<0,5 sec.) on the ▼ button to turn off the Led ramp (0%).
- A short press (<0,5 sec.) on the Stop button to turn ON the Led ramp at the Intermediate Position (ex: 50%).



Led ramp dimming:

- A long press (> 0,5 sec.) on the ▲ or ▼ keys increase or decrease the level of the Led ramp (step: 5% each 0.16 sec, 0% at minimum, 100% at maximum).



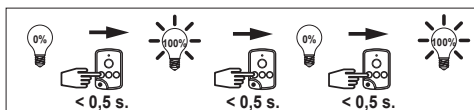
Recording/controlling/deleting intermediate position:

- Recording: Press on the ▲ or ▼ button until you reach the desired light level, then press for 5 seconds on the Stop button, the Led ramp will turn ON for 2 seconds.
- Controlling: A short press of the Stop button will the turn ON Led ramp to the memorized intermediate level.
- Deleting: A short press on Stop button and the Led ramp will turn ON to the memorized level. Then press for 5 seconds on the Stop button, the Led ramp will turn on for 2 seconds.

Led ramp control:

- Each press of the button toggles between ON and OFF

No dimming possible with this transmitter.



4 Technical characteristics

- Power supply: 12VDC (min.: 11V/max.:16V)
- Control output: 72W at 12V for incandescent/halogen or Led bulbs.
- Radio: 433.42 MHz
- Storage temperature : -20°C +80°C
- Temperature of use: -20°C +70°C (and exceptionally up to +80°C (use limited to 5 min))
- Over-current protection on the output.

- Lighting time-out 3 hours.
- Please ensure you dispose of waste products using your local refuse collection system.
- European compliance: CE
- Protection index : IP 55 — IK Index: IK05.
- No need for forced cooling system.

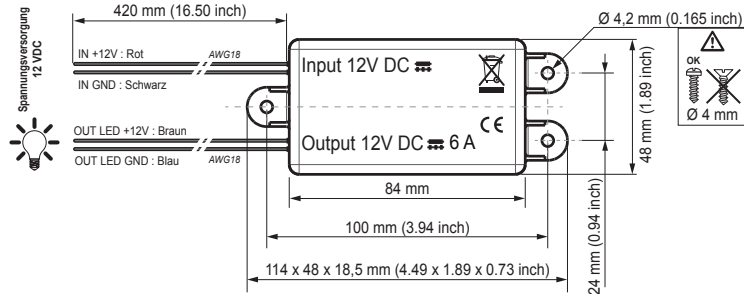
1 Installation

Wichtige Hinweise:

- Bei der Montage ist darauf zu achten, dass der Hz-Empfänger nicht durchgebohrt wird
- Die Stromversorgung des Empfängers muss mit einer schnell lösbaren Verbindung und einer Überstromsicherung

Empfehlungen:

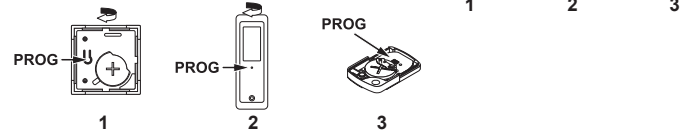
- Dieser Empfänger ist nicht gegen Überlastung geschützt.
- Ein Radiogerät, das die gleiche Frequenz nutzt (433,42 MHz), könnte die Leistung des Produkts stören (z.B. Hi-Fi Radio- Kopfhörer).
- Zwischen 2 Hz-Empfängern ist ein Minimalabstand von 20 cm einzuhalten. Zwischen einem Hz- Empfänger und einem Hz-Sender ist ein Minimalabstand von 30 cm einzuhalten.



Kompatible Sender (max. 12 Sender per Empfänger):

- 1: Hz Wandsender COLOR+
- 2: Hz 1 und 5 Kanal-Sender COLOR+
- 3: TSA +

Anordnung der PROG Taste am Hz-Sender:



2 Programmierung

2.1- Programmierung des ersten Senders:

1. Schalten Sie die 12 V Versorgung des Empfängers ein. Die LED's leuchten für 2 Sekunden
2. Wählen Sie den gewünschten Kanal aus*.
3. Drücken Sie die AUF und AB Tasten des Senders gleichzeitig, die LED's leuchten für 2 Sekunden.
4. Drücken Sie die **PROG Taste** für 1 Sekunde, die LED's leuchten für 2 Sekunden. Die Programmierung ist abgeschlossen

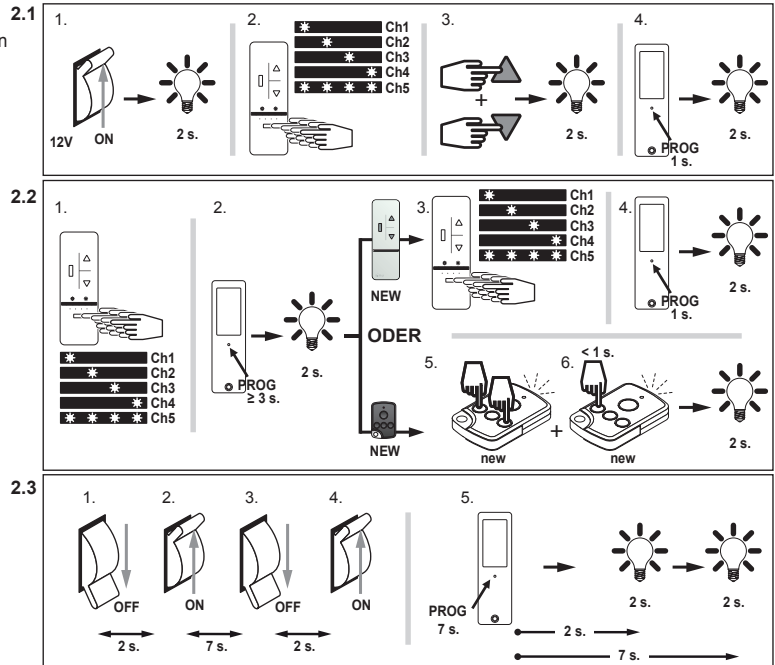
2.2- Hinzufügen eines neuen Senders:

1. Wählen Sie den bereits programmierten Kanal aus*.
 2. Drücken Sie 3 Sekunden die PROG Taste, bis die LED'S für 2 Sekunden leuchten.
 3. Wählen Sie den neuen Kanal aus*.
 4. Drücken Sie die **PROG Taste** für 1 Sekunde, die LED's leuchten für 2 Sekunden. Die Programmierung ist abgeschlossen. Gehen Sie zum Punkt 3 um einen COLOR+ Sender hinzuzufügen, oder zu Punkt 5 für einen TSA+ Sender.
 5. Wie auf dem Bild gezeigt, drücken Sie die 2te und 4te Taste auf dem neuen TSA+ gleichzeitig. Die LED auf dem TSA+ blinkt.
 6. Drücken Sie die Taste für den gewünschten kanal auf dem neuen TSA+, die LED's leuchten für 2 Sekunden. Die Programmierung ist abgeschlossen.
- Um einen Sender (oder Kanal) zu löschen, wiederholen Sie Punkt 1 & 2 mit dem Sender, der weiterhin erhalten bleibt und Punkt 3&4 oder 5&6 mit dem Sender der gelöscht werden soll.

*2.1 (Punkt 2) and 2.2 (Punkt 1 & 3) nur bei Mehrkanalsendern (COLOR+).

2.3- Löschen der Programmierung:

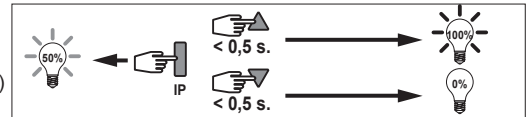
1. 12V Empfängerversorgung **2 Sekunden lang ausschalten**.
2. Empfängerversorgung **7 Sekunden lang wieder herstellen**.
3. Empfängerversorgung **2 Sekunden lang ausschalten**.
4. Empfängerversorgung wieder herstellen. Die LED's gehen für zwei Sekunden an.
5. Über 7 Sekunden lang die **"PROG" -Taste betätigen**, Die LED's gehen zwei Mal nacheinander für je zwei Sekunden an. Der Empfänger ist komplett gelöscht.



3 Funktion der Steuerung

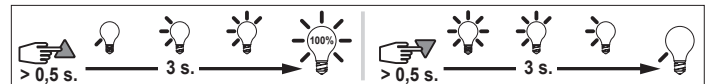
Schalten der LED's:

- Kurzes Drücken (<0,5 sec.) auf die ▲ Taste schaltet die LED's ein (100%).
- Kurzes Drücken (<0,5 sec.) auf die ▼ Taste schaltet die LED's aus (0%).
- Kurzes Drücken (<0,5 sec.) auf die STOP Taste schaltet die LED's auf Zwischenposition (z.B. 50%)



Dimmen der LED's:

- Langes Drücken (>0.5sec.) auf die ▲ oder ▼ Taste erhöht oder senkt den Level der LED's (5% alle 0.16 sec, 0% Minimum, 100% Maximum):



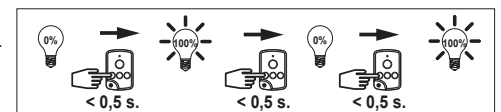
Speichern/Kontrolle/Löschen der Zwischenposition:

- Speichern: Drücken Sie die ▲ oder ▼ Taste bis der gewünschte Helligkeitslevel erreicht ist. Anschliessend halten Sie die STOP Taste 5 Sekunden gedrückt, die LED's leuchten für 2 Sekunden.
- Kontrolle: Kurzes Drücken auf die STOP Taste lässt die LED's in der gewünschten Helligkeit leuchten.
- Löschen: Kurzes Drücken auf die STOP Taste lässt die LED's in der gewünschten Helligkeit leuchten. Drücken Sie anschliessend für 5 Sekunden die STOP Taste, die LED's leuchten für 2 Sekunden

Schalten der LED's:

- Jede Betätigung der Steuertaste des Senders schaltet die Beleuchtung der Reihe nach ein bzw. aus.

Mit diesem Sender ist Dimmen nicht möglich.



4 Eigenschaften

- Spannung: 12VDC (min.: 11V/max.:16V)
- Steuerungsausgang: 72W bei 12V mit Glüh-,Halogenlampen oder LED.
- Funkanlage: 433.42 MHz
- Lagerungstemperatur: -20°C +80°C
- Betriebstemperatur: -20°C +70°C (im Extremfall +80°C (maximal 5 min))
- Überspannungsschutz am Ausgang.

- Einschaltzeit auf 3 Stunden begrenzt,
- Abfälle müssen über Ihr lokales Sammelsystem entsorgt werden
- EG- Konformität: CE
- Schutzklasse: IP 55 — IK Index: IK05
- Keine externe Kühlung notwendig

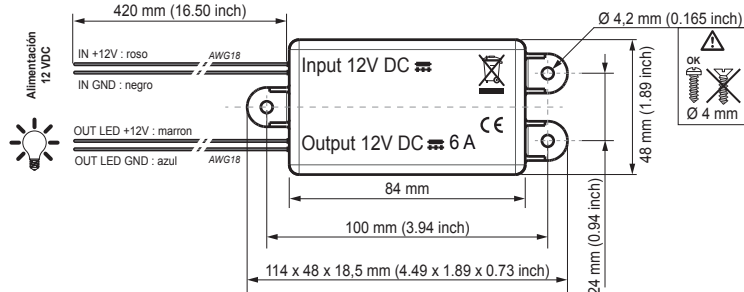
1 Instalación

Mandatory instructions:

- Tenga cuidado en no perforar el receptor Hz CC.
- La alimentación del receptor debe estar equipada con una desconexión rápida y protección ante subidas de corriente.

Recomendaciones:

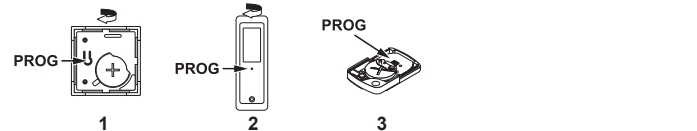
- Este receptor no está protegido contra picos de tensión.
- Los aparatos de radio que utilicen la misma frecuencia (433,42 MHz) pueden influir en el correcto funcionamiento del receptor. (ej. auriculares hifi)
- Mantenga una distancia mínima de 8 pulgadas (20 cm) entre dos receptores Hz. Mantenga una distancia mínima de 12 pulgadas (30 cm) entre los receptores Hz y los transmisores



Emisores compatibles (máx. 12 por receptor):

- 1: Emisor Mural Hz COLOR+
- 2: Emisor Hz portátil 1/5 COLOR+
- 3: Emisor TSA+

Ubicación de la tecla PROG en los Emisor Hz:



2 Programación

2.1- Programación del primer Emisor:

1. Conecte la alimentación de 12 V del receptor. Se encenderá la Led ramp durante 2 segundos.
2. Seleccionar el canal por programar
3. Pulsar simultáneamente en las teclas subida y descenso de un emisor Hz. la rampa Led se encenderá durante 2 segundos
4. Pulsar aproximadamente 1 segundo en la **tecla PROG** del emisor que desee programar; la Led ramp se encenderá durante 2 segundos. La programación ha finalizado.

2.2- Añadir un nuevo emisor:

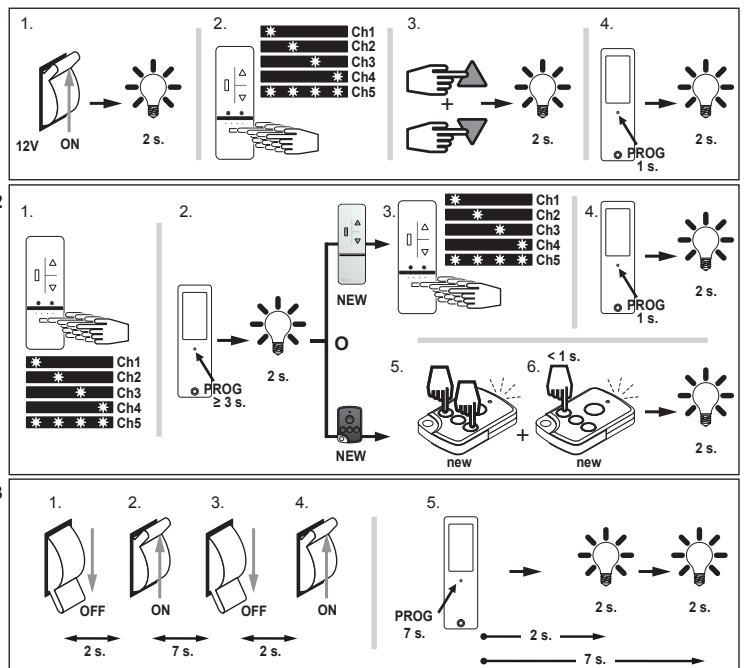
1. Seleccionar el canal por programar *.
2. Pulsar aproximadamente 3 segundos en la tecla PROG del emisor la Led ramp se enciende durante dos segundos. Ir a paso 3 para añadir un Color + emisor, o paso 5 para añadir TSA+ emisor.
3. Seleccione el canal del nuevo transmisor que desee agregar *.
4. Pulsar 1 segundo aproximadamente en la **tecla PROG**, la Led ramp se encenderá durante 2 segundos. La programación ha finalizado.
5. Pulse simultáneamente los botones 2 y 4 del nuevo TSA+, como se indica en la imagen; la Led ramp parpadeará.
6. Pulse el canal deseado (botón) del nuevo TSA+ que desee añadir; la luz se encenderá durante 2 segundos. La programación ha finalizado.

Para eliminar un emisor (canal): repita los pasos 1 y 2 con un emisor (canal) que controle en ese momento el receptor; y los pasos 3 y 4 con el emisor (canal) que desee borrar de la memoria.

*2.1 (paso 2) y 2.2 (paso 1 y 3) solo para emisores multicanal (COLOR+).

2.3- Cancelación de la programación:

1. Desconecte la alimentación 12 V del receptor **durante 2 segundos**.
2. Vuelva a conectar la alimentación del receptor **durante 7 segundos**.
3. Desconecte la alimentación del receptor **durante 2 segundos**.
4. Vuelva a conectar la alimentación del receptor. La Led ramp parpadeará durante 2 minutos.
5. Pulsar más de 7 segundos en la **tecla PROG** del emisor, las Led ramp se encenderán durante dos segundos dos veces consecutivas. La programación ha finalizado.



3 Funcionamiento

Control de la Led ramp:

- Una pulsación breve (menos de medio segundo) del botón ▲ para encender la luz (100 %).
- Una pulsación breve (menos de medio segundo) del botón ▼ para apagar la luz (0%).
- Una pulsación breve (menos de medio segundo) del botón Stop para encender la luz en la posición intermedia (ej. 50%).

Led ramp dimming:

- Una pulsación larga (>0.5sec.) en las teclas ▲ o ▼ incrementa o reduce el nivel de iluminación de Led ramp (pulsación: 5% cada 0.16 sec, 0% al mínimo, 100% al máximo)

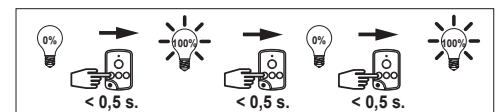
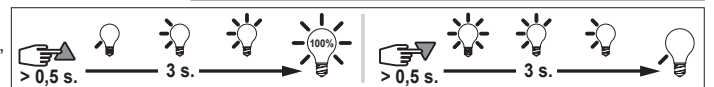
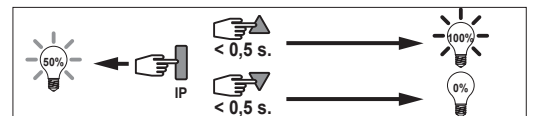
Memorizar, activar y eliminar una posición preferida:

- Memorizar : Pulsar el botón ▲ o ▼ hasta alcanzar el nivel deseado de iluminación, después pulsar 5 segundos la tecla Stop, la Led ramp se encenderá durante 2 segundos.
- Activar: Una pulsación breve en el botón Stop encenderá la Led ramp al nivel de iluminación programado.
- Eliminar : Pulsar brevemente el botón Stop la Led ramp se encenderá alcanzando la posición programada. Pulsar durante 5 segundos la tecla Stop, la Led ramp se apagará durante 2 segundos

Control de la rampa Led:

- Cada pulsación del botón alterna entre encendido y apagado entre encendido y apagado.

Las luces no se pueden atenuar con este emisor.



4 Características técnicas

- Alimentación: 12 VCC (mín: 11 V/ máx: 16 V)
- Salida de control: 72 W a 12 V para bombillas incandescentes/halógenas o LED.
- Radio: 433,42 MHz
- Temperatura de almacenamiento: de -20°C a + 80°C
- Temperatura de uso: de -20°C a +70°C (y, excepcionalmente, hasta +80°C (uso limitado a 5 min))
- Protección contra sobrecorrientes en la salida.

- Tiempo de desconexión de las luces: 3 horas.
- Asegúrese de eliminar los productos de desecho mediante su sistema de recogida de desechos local.
- Conformidad europea: CE
- Índice de protección: IP 55 — Índice IK: IK05
- No es necesario contar con un sistema de enfriamiento forzado.